

俄罗斯 · 黑手党与政权 · 系列小说

狱中教父

(俄) 叶甫盖尼·苏霍夫 / 著 刘 飞 / 译

Евгений Сухов

Я-ВОР

в законе

主编 / 甘雨泽 副主编 / 张洪波

北方文艺出版社

俄罗斯畅销书榜首 发行5000,000册

НА ЗОНЕ

俄罗斯 · 黑手党与政权 · 系列小说

狱中教父

(俄) 叶甫盖尼·苏霍夫 / 著 刘 飞 / 译

Евгений Сухов

Я-ВОП

в законе

主编 / 甘雨泽 副主编 / 张洪波

北方文艺出版社

НА ЗОНЕ

黑版贸审字 08—2000—024

©АСТ-ПРЕСС 1999

©1999 Евгений Сухов

©2001 中文简体字版专有出版权属北方文艺出版社

版权所有 不得翻印

此丛书由中华版权代理总公司代理

图书在版编目(CIP)数据

狱中教父 / (俄) 苏霍夫著; 刘飞译. —哈尔滨: 北方文艺出版社, 2001. 1

(俄罗斯“黑手党与政权”系列小说/主编: 甘雨泽 副主编: 张洪波)

ISBN 7-5317-1348-9

I. 狱… II. ①苏…②刘… III. 长篇小说—俄罗斯—现代 IV. I512.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 83053 号

俄罗斯“黑手党与政权”系列小说

主编: 甘雨泽 副主编: 张洪波

狱中教父

Yuzhong Jiaofu

作者/[俄]叶甫盖尼·苏霍夫

译者/刘飞

责任编辑/李相玲 梁春芳

封面设计/杨群 鲍佳轩

出版发行/北方文艺出版社

地址/哈尔滨市道外区大方里小区 105 号楼

经销/新华书店

印刷/肇东粮食印刷厂

开本/850×1168 1/32

印张/9.875

插页/2

字数/250 千

版次/2001 年 1 月第 1 版

印次/2001 年 1 月第 1 次印刷

印数/1—7 000

定价/14.80 元

书号/ISBN 7-5317-1348-9/I·1384

冲破阴霾 重见曙光

甘雨泽

当代俄罗斯著名通俗小说作家叶甫盖尼·苏霍夫 1999 年在俄罗斯出版界创造了一个奇绩：他的“黑手党与政权”系列小说在俄罗斯的发行总量超过 500 万册！公交车上，地铁站里，人们津津有味地谈着苏霍夫的小说，沉醉于那紧张刺激的故事情节之中……小说主人公瓦里亚格（又译瓦里亚克、瓦连科、瓦列克）成了人们街头巷尾、茶余饭后热烈谈论的话题……

一套以著名大盗瓦里亚格为主人公的系列小说何以在俄罗斯社会引起如此强烈的反响呢？

作为本套系列小说的主编和校译者，我认为，这是一个值得思考的问题。

俄罗斯“黑手党与政权”系列小说包括六部长篇小说：《逍遥法外》、《黑白两道》、《犯罪权威》、《狱中教父》、《复仇大盗》、《死亡游戏》。前五部小说都是以瓦里亚格为主人公。这五部小说内容彼此独立成章，故事情节又相互交叉。

瓦里亚格少年时因偷窃被捕入狱。在狱中，他以聪明机智、刚毅不屈和无所畏惧著称。黑社会幕后人物、科学院院士涅斯捷连科看中了他，在狱中著名大盗毛拉（一译穆拉）的帮助下，他顺利逃出监狱。瓦里亚格成了俄罗斯黑社会老大。在同美国黑手党以及俄罗斯黑社会中的敌对势力的斗争中，瓦里亚格的势力越来越强大，他俨然成了俄罗斯黑手党的教父。当他得知国家武器装备供应局

的头头们倒卖军火、大发横财的内幕之后，他决定打入其内部，摇身一变，成了该局下属大型军工企业“国家武器运营中心”康采恩的副总裁，后来成了这一大型企业的主宰。他把从中获取的巨额利润源源不断地转到盗贼团伙的金库中。此时，俄罗斯政坛和俄罗斯黑社会都处于动荡之中。人在江湖，身不由己。瓦里亚格也卷入了俄罗斯高层人物间的政治争斗和黑社会内部争权夺势的厮杀之中。

苏联解体以后，伴随着社会政治制度的急剧更替、经济生活的迅速转轨，俄罗斯国家政权的控制能力大大削弱，各种社会问题层出不穷，人们形容俄罗斯像一只被打开的“潘多拉盒子”。吸毒、犯罪、抢劫、卖淫、贪污腐化等各种社会丑恶现象滋生、泛滥。俄罗斯成了一个复杂的矛盾集合体：善良与罪恶并存、正义与邪恶交织、美好与丑恶更替、诚实与伪善难辨、光明与黑暗共存。另一部小说《死亡游戏》使我们看到了“黑暗王国里的一线光明”。小说围绕圣彼得堡国有商贸船队濒临破产并准备竞标拍卖的故事展开。小说真实地描写了黑帮内部的残酷斗争，也展示了官场中的尔虞我诈。加夫里洛夫父子都是政府官员，他们利用手中权力，大肆掠夺、暗杀，无恶不作。以内务部中将季森科、市区域反有组织犯罪局局长扎尔科夫少校为代表的正义力量与其展开了殊死搏斗，最终取得了胜利。

日益猖獗的有组织犯罪已成为俄罗斯社会的一大顽症，如何治理俄罗斯社会这一“顽症”，不仅是俄罗斯民众普遍关心的问题，也是俄罗斯政治生活中的一个焦点。俄罗斯新政权正在采取有力措施，打击黑社会势力，惩治贪官腐败。因此，从长远观点看，形势还是乐观的，俄罗斯将逐渐走出困境，步入快速发展的轨道。

“冲破阴霾，重见曙光”。如果说我们读罢这套系列小说后在心情压抑中看到一线光明的话，那么，我们可以确信，俄罗斯的未来是美好的。

作家苏霍夫谙熟俄罗斯政坛内幕,了解黑手党内部结构,因此,他信笔写来,生活画面鲜明真实,人物形象栩栩如生,故事情节紧张刺激,使人读起小说便爱不释手。我相信,读者诸君一定会喜欢这套系列小说,并从中受到有益的启迪。

2000 年岁末于哈尔滨

主要人物表

瓦连科——俄罗斯黑社会的教父

斯维特兰娜——瓦连科的妻子

奥列格——瓦连科的儿子

涅斯切列科——俄罗斯科学院院士、黑社会的幕后操纵者

亚历山大——监狱长

斯塔希——绰号“金丝雀”，亚历山大的线人

毛拉——俄罗斯黑社会的元老

史拉姆——彼得堡地区黑社会头子

弗兰克——联邦调查局特工

目 录

冲破阴霾 重见阳光 甘雨泽

第一章	清晨惨案	(1)
第二章	狱中教父	(6)
第三章	幕后人物	(13)
第四章	夜半杀手	(18)
第五章	意乱情迷	(24)
第六章	吐露真情	(28)
第七章	秘密交易	(31)
第八章	借刀杀人	(35)
第九章	神秘老人	(42)
第十章	生死拼杀	(44)
第十一章	无可奈何	(50)
第十二章	飞离美国	(59)
第十三章	危机四伏	(64)
第十四章	飞机失事	(68)
第十五章	祸不单行	(73)
第十六章	突遭意外	(79)
第十七章	虎口脱险	(84)
第十八章	机智逃走	(95)
第十九章	心腹被害	(104)

第 二 十 章	情人相会·····	(116)
第二十一章	痛失亲友·····	(124)
第二十二章	躲过搜查·····	(131)
第二十三章	生死考验·····	(135)
第二十四章	巧妙周旋·····	(143)
第二十五章	又中圈套·····	(147)
第二十六章	软硬不吃·····	(150)
第二十七章	又遭流放·····	(157)
第二十八章	身陷囹圄·····	(161)
第二十九章	智斗巨人·····	(165)
第 三 十 章	返回祖国·····	(171)
第三十一章	拒绝合作·····	(174)
第三十二章	串通一气·····	(178)
第三十三章	监狱魔王·····	(184)
第三十四章	巧妙周旋·····	(194)
第三十五章	狱中施威·····	(201)
第三十六章	“狗监”老大·····	(213)
第三十七章	收买线人·····	(217)
第三十八章	派遣卧底·····	(225)
第三十九章	发现受骗·····	(229)
第 四 十 章	一团乱麻·····	(233)
第四十一章	老大出马·····	(237)
第四十二章	软禁妻儿·····	(240)
第四十三章	揭开隐秘·····	(244)
第四十四章	患难之交·····	(248)
第四十五章	密谋策划·····	(256)
第四十六章	噩梦缠身·····	(260)
第四十七章	不择手段·····	(262)

第四十八章	贵人相助.....	(269)
第四十九章	秘密谈话.....	(277)
第五十章	突然搜查.....	(284)
第五十一章	挑起暴动.....	(289)
第五十二章	远走高飞.....	(299)

第一章 清晨惨案

连续不断的电话铃声惊扰了凌晨的甜梦。电话铃一直固执地响着，一会儿像警笛，一会儿像古怪的颤抖的音乐。这个讨厌的不速之客占满了整个卧室。就在这个卧室里的大床上，伸展着两个漂亮的赤裸裸的刚刚经过疯狂的做爱的肉体——他和她。女人闭着眼睛恳求说：“亲爱的，你到底是接不接这该死的电话呀，要不，干脆把它从窗户扔出去算了。”

“嗯—嗯……”男人梦呓般地应声说道，他微微欠起身，迷迷糊糊地靠在床头上，在昏暗中摸索到电话听筒。

眼睛望着天棚，他听到电话里传来的那个死乞白赖的喋喋不休的声音后，并没急着起来，先慢吞吞地穿上睡衣，顺便把脚伸进拖鞋，拿着电话走出了卧室。

蒙眬中，女人听见从大客厅里传来了很不愉快的谈话声。

“我听着呢，不能再拖了。”

“……”

“有那么严重吗，老兄？我已经给你说了，星期四，过了新年就给我，难道你没听明白吗？”

他沉默了一会儿，然后对着话筒慢吞吞地说：“好吧，我就信你一次，再给你三天时间。现在你先带一部分钱过来，手里有多少就带多少，四十分钟后我在老地方等你，你知道在哪儿能找到我，我亲自去接你。保镖我让他们睡觉去了，好了，快点儿吧！”

躺在被窝里的女人又进入了冬天的甜美的浪漫的梦乡。在梦

里她还在想：明天就是新年了，还有许多要张罗的事，还要宴请客人……

男人放下电话，转身回到卧室。他在床前停下来，凝视着自己的女人。他脱下睡衣，躺到女人的旁边。他掀开被子的一角，欣赏着那赤条条的美丽的身体。男人把女人拉到自己的身边，紧贴着并把她抱在怀里，另一只手抚摩着她的胸部，慢慢滑向柔软平滑的小腹。她轻轻地哼了一声，睁了一下眼睛，但很快又闭上了，声音里充满喜悦地说：“我太想要你了！……可怎么也醒不过来。”

他微笑着，继续轻柔地抚摩着她的身体，一会儿摸摸她的手，一会儿摸摸她那浑圆的臀部。“天还黑着呢，亲爱的。再睡一会儿吧。”

她想翻过身去，可男人怎么也不放开她，还在她耳边温柔地说：“亲爱的，我们还有半个小时……”

“为什么——半个小时？我想一个小时，两个、三个小时。我想一整天你都陪着我，一直到新年。”女人任性地 said。

“半个小时后有人来找我，完了之后我就再回来陪你，没人能打扰咱们。”

“不行。在傍晚之前一个客人也不许接待，”女人反对说，“你已经向我保证了，今天什么事也不做。你答应过，你说，是不是答应过？”

“小家伙，这已经耽误了两分钟了。别生气了，快过来吧。你的手在哪儿？我在渴望你的手。已经过了整整三个小时了！”

她的手抚摩着他的小腹，然后就向下部滑去。

“啊！”她不禁笑了起来，“我可真是傻瓜，差点儿错过了这大好时光！”

“你知道吗，我为什么这么爱你？”男人突然问道。

“嗯？”她好像没听见，她的嘴唇滑过他的皮肤，他感觉到，她的香舌正在吮吸他的乳头。

“嗯，为什么？”

“因为你是世界上惟一的一个每一天从早晨起来就笑的女人，”他悄悄地说，并微笑着补充道，“而理由却是五花八门……”

“不，你错了，亲爱的，我的理由只有一个……”

他不吱声了，因为他感觉到，自己的性器已经被她的手紧紧地握住了。

他似乎已经忍不住了，一把把她搂了过来，紧紧贴在一起，兴奋地抚摩着女人丰满的肉体。女人小声地呻吟着，仿佛说了句什么。

“什么，亲爱的，你说什么？”他凑到她的跟前，吻着她的嘴唇问。

“快来吧！”她声音低低地说。

可他仿佛没听见，还在刺激她，用强健的身体拥抱她。女人已经被抚摩得浑身酸软无力了，他终于控制不住了，深深地插了进去，女人的身体一阵颤栗。

他们紧紧拥在一起，仿佛融为一体，以同一个节奏运动着。女人的眼睛紧闭着，脸上荡漾着又甜蜜又痛苦的神情。她一会儿皱起眉毛，好像遇到了什么阻碍，一会儿又像小猫一样，把脸贴向枕头，一会儿又咬几下自己的手指……

男人感到要控制不住了，他突然停了下来，可女人却还在扭动着，不肯让他离开片刻。他感到一阵不可遏制的兴奋，仿佛体内的火焰就要喷发出来。此时女人也突然睁开眼睛望着他，他不顾一切地发起了最后一次冲锋，和心爱的人一起跌进快乐的深渊……

“早晨的爱真是太甜美啦。”看着自己的妻子，男人很陶醉地说。

女人正赤着身坐在床边镜子前的小凳子上，在她光滑的后背上还挂着几滴晶莹的汗珠。

“要不是你的要紧事儿，咱们还可以再品尝一次这种甜蜜。”女

人反驳说，娇媚地托起蓬松浓密的头发，很熟练地把头发系上。

从走廊里传来了悦耳的门铃声。

“你做得可真熟练哪！”他指的是她梳头的花样。

“还不是为了你，”女人打开腿，一语双关地说，她当然明白男人说的是什么。“有人来了。我需要穿衣服吗？还是就这样也过得去？”

“你真能开玩笑。我倒要看看，要是我真的派你这样去见客人，你可怎么办。”他穿上睡衣，温存地看了看她的眼睛，起身走出了卧室。

客厅里还很昏暗，他打开了灯。他走到门口，从门镜往外看了看，点了点头就打开了门。

“兄弟，事情办得怎么样？”他问刚进来的人，就算是打招呼了。

“要是你知道的话，你准会大吃一惊。”那个人一边说，一边走进客厅。

男人关上了门，第一个走进了客厅。客厅里墙上的灯还亮着，他走到窗前，外面已经露出了一丝曙光。他突然在电话桌旁停了下来，伸手去拿香烟。

“关于钱的事情我可不是开玩笑的，求上帝保佑……”他头也没回地说，“求上帝保佑，但愿这钱能属于咱们，属于咱们‘太阳帮’，你听明白了吗？”

他没有看见，离他几步远的那个男人已经举起了右手，手里握着一把带着很长的消音器的手枪，扣动了扳机。

一声闷响，打火机从突然松开的手指间掉了下来，男人还没来得及回身，就倒在了电话桌旁。他的头颅被子弹炸掉了一半，鲜血和脑浆喷溅到地板、墙，还有名贵的波斯地毯上。客人厌恶地往后退了一步，可目光却没从倒在地上的死者的脸上移开。

穿着深蓝色丝绸睡衣的女人听见了客厅里传来的响声，她跑到卧室门口，打开门，第一眼就看见了平躺在地毯上的丈夫的尸

体。接着她就看见了他那被子弹炸开的头部，再后来——她看见了指向她的黑洞洞的枪口。

她感觉到胸部一阵疼痛，接着被向后抛去。然后她倒到地上，后背撞到了门框上，慢慢地向溅满鲜血的地板上滑去。

她空洞的眼睛看着那个可怕的客人，看着他把枪放进大衣兜里，最后退出了客厅。她的眼神转向倒在地上的丈夫的尸体，就这样坐着，她感觉到她的生命随着血的滴落渐渐地离她远去了。

第二章 狱中教父

“真是混蛋!”瓦连科用俄语大喊了一声,连看都没看周围其他犯人莫名其妙的狐疑的目光,转身走出了监狱的电视间。地方电视台的新闻节目中正在报道俄罗斯商人弗拉基斯拉夫·伊格那托夫被捕的消息,他是因涉嫌参与了刺杀美国的意大利黑手党头子蒙吉苏里的行动,而该人在加利福尼亚州是最富有、最有影响的人物之一。这一事件在美国电视台已经连续报道两周了。二十多具尸体,琢磨不清的现场,大人物,金钱,帮派的火拼:所有这一切都集中在一个可怕的血淋淋的焦点上,这一事件也搅得大批的记者和警察不得安宁。

瓦连科穿过监狱里长长的走廊,快步地向电话间走去。当然,美国的监狱可不是俄罗斯的“水兵营”,从被逮捕的第一天起就会告诉你,你享有什么样的自由。在电话间的门旁,一个膀大腰圆的黑人看守手里拿着一根棒子挡住了他的去路。

“你要去哪儿?要是想打电话的话,我就要告诉你,已经晚了,我的朋友。”

“我说兄弟,离打铃的时间还有六分钟,恰好这时候我需要给我的律师打个电话。很简短,我只说两句话。”瓦连科直盯着大高个子的眼睛说。

“你应该清楚,允许你打电话的时间已经结束了。”

“听我说,朋友,”犯人刚开始还说英语,可现在他忍不住说起了俄语,“你这个黑鬼,你他妈是社会最下层的,该死的东西,你叫

唤什么？生满虱子的下流坯！”不过他立刻摆出一副好莱坞明星般的微笑，用英语说：“只要一分钟！兄弟！这对我很重要！”

在那张深棕色的亮光光的脸上掠过了一丝宽容的微笑。看守挥了挥手，向电话间的门点了点头：“只给你两分钟的时间！”

瓦连科从兜里掏出了二十五美分的硬币，放进了自动电话机的投币孔，拿起听筒，电话号他再熟悉不过了。电话的另一端是令人厌倦的寂静，一点儿声音都没有，过了一会儿，只听“咔”的一声，电话里传来了留言机的声音：“我现在不在家，如果有急事现在可以留言。我回来之后，立刻就给您回电话。”

瓦连科气愤地挂断了电话。“你妈的！上哪儿去了，你这个狗杂种！一个多星期你一直不在家，该死的律师！恰恰现在正是关键时刻，电台和报纸都在对我被捕的事情胡说八道。这里面好像有什么事情不太对头。难道是他有了什么变化？真该死！等我从这里出去把这个畜生碎尸万段！”

现在也不能给斯维特兰娜打电话，家里的电话很可能已经被监听了。也不能给西维打电话，那样的话他就会暴露。瓦连科从电话间里走出来，向黑人看守点了点头，然后一边沉思着一边慢慢地向自己的牢房走去。回到牢房，他合衣躺在铺上，双手垫在脑袋下，开始回忆最近几个月来发生的一切。他的头脑现在非常清晰，从未有过的清晰。

弗拉基斯拉夫·科纳奇耶维奇·伊格那托夫，绰号瓦连科，这个俄罗斯黑社会的教父，现在躺在美国的看守所里辗转反侧难以入眠。这里的一切都让他感到不快，在俄罗斯，他可以说是个响当当的人物，拥有至高无上的权力，指挥着整个俄罗斯的黑社会，可在这儿，就连那个穿着美国警察制服的黑鬼都敢向他指手画脚，是否能够打电话都要他来发布命令，狗杂种！瓦连科真想大叫一声，恨不得用脑袋去撞墙。

来不及，什么都来不及：不论是在俄罗斯，还是在这儿，在美